



Monóculo térmico
Séries GRYPHON e GRYPHON LRF

Manual do utilizador V5.5.76 202312



Contacte-nos

Índice

Capítulo 1 Descrição geral.....	1
1.1 Descrição do dispositivo	1
1.2 Função principal	1
1.3 Aspeto	1
Capítulo 2 Preparação	5
2.1 Ligar o dispositivo	5
2.2 Instalação da bateria	5
2.2.1 Instruções da bateria	5
2.2.2 Instalação da bateria.....	5
2.3 Ligar/Desligar	7
2.4 Descrição do menu	8
2.5 Ligação através da aplicação.....	8
2.6 Estado do firmware.....	9
2.6.1 Verificar o estado do firmware.....	9
2.6.2 Atualizar o dispositivo.....	10
Capítulo 3 Definições da imagem.....	12
3.1 Ajustar a dioptria	12
3.2 Ajustar o foco	12
3.3 Ajustar o brilho	12
3.4 Ajustar o contraste.....	13
3.5 Ajustar Tonalidade	13
3.6 Ajuste Nitidez.....	13
3.7 Selecionar o modo de cena	14
3.8 Definir paletas personalizadas.....	14
3.9 Configurar o nível de fusão	17
3.10 Ajustar o zoom digital.....	17
3.11 Definir o modo de imagem em imagem.....	18

3.12 Corrigir os pixéis defeituosos	18
3.13 Corrigir os campos planos	19
Capítulo 4 Medição da distância	21
4.1 Medição da distância com o laser.....	21
4.2 Medição da distância com o cursor	22
Capítulo 5 Configurações Gerais.....	23
5.1 Definir OSD.....	23
5.2 Definição do logótipo da marca.....	23
5.3 Prevenção de Queimaduras	24
5.4 Captura e Vídeo	24
5.4.1 Capturar Imagem.....	24
5.4.2 Gravar vídeo	24
5.5 Detecção de calor.....	25
5.6 Exportar ficheiros	26
5.6.1 Exportar ficheiros via HIKMICRO Sight.....	26
5.6.2 Exportar ficheiros via PC.....	27
Capítulo 6 Definições do sistema.....	28
6.1 Ajustar a data.....	28
6.2 Sincronizar a data e hora	28
6.3 Definir o idioma	28
6.4 Definir unidade.....	29
6.5 Saída CVBS	29
6.6 Visualizar informações do dispositivo	29
6.7 Repor o dispositivo.....	30
Capítulo 7 Perguntas frequentes.....	31
7.1 Porque motivo está o monitor desligado?	31
7.2 A imagem não está nítida, como posso ajustá-la?	31
7.3 A captação de imagens ou a gravação de vídeos está a falhar. Qual é o problema?	31
7.4 Porque motivo o PC não consegue identificar o dispositivo?.....	31

Manual do utilizador do Monóculo térmico

Instruções de segurança	32
Informação legal	35
Informações sobre as normas reguladoras	37

Capítulo 1 Descrição geral

1.1 Descrição do dispositivo

As câmaras monoculares térmicas HIKMICRO GRYPHON & GRYPHON LRF são um dispositivo portátil com funcionalidades de observação, hotspot, seguimento térmico, fusão de imagens biespectrais, medição a laser da distância, entre outras. O monóculo térmico aplica-se, principalmente, a cenários como na caça, busca e resgate, montanhismo, viagens, etc.

1.2 Função principal

- Medir a distância: o dispositivo consegue detetar a distância entre o alvo e o dispositivo.
- Detecção de calor: O dispositivo consegue detetar o local com a temperatura mais alta e assinalar o mesmo.
- Ligação através da aplicação: O dispositivo consegue tirar instantâneos, gravar vídeos e, se o ligar ao seu telemóvel por intermédio de um hotspot, configurar parâmetros através da aplicação HIKMICRO Sight.
- Correção da imagem: O dispositivo suporta DPC (Defective Pixel Correction - Correção de pixéis defeituosos) e FFC (Flat Field Correction - Corrigir os campos planos), os quais permitem otimizar a qualidade da imagem.
- Paletas: O dispositivo suporta várias paletas e permite configurar o modo da paleta de acordo com a cena.
- Fusão: O dispositivo permite fundir a visão térmica e a visão ótica.

1.3 Aspeto

Nota

As imagens deste manual são apenas para fins ilustrativos. Tenha o produto real como referência.

Existem dois tipos de monóculos térmicos. Descreve-se abaixo o aspeto dos dois tipos de câmara. Tenha o produto real como referência.

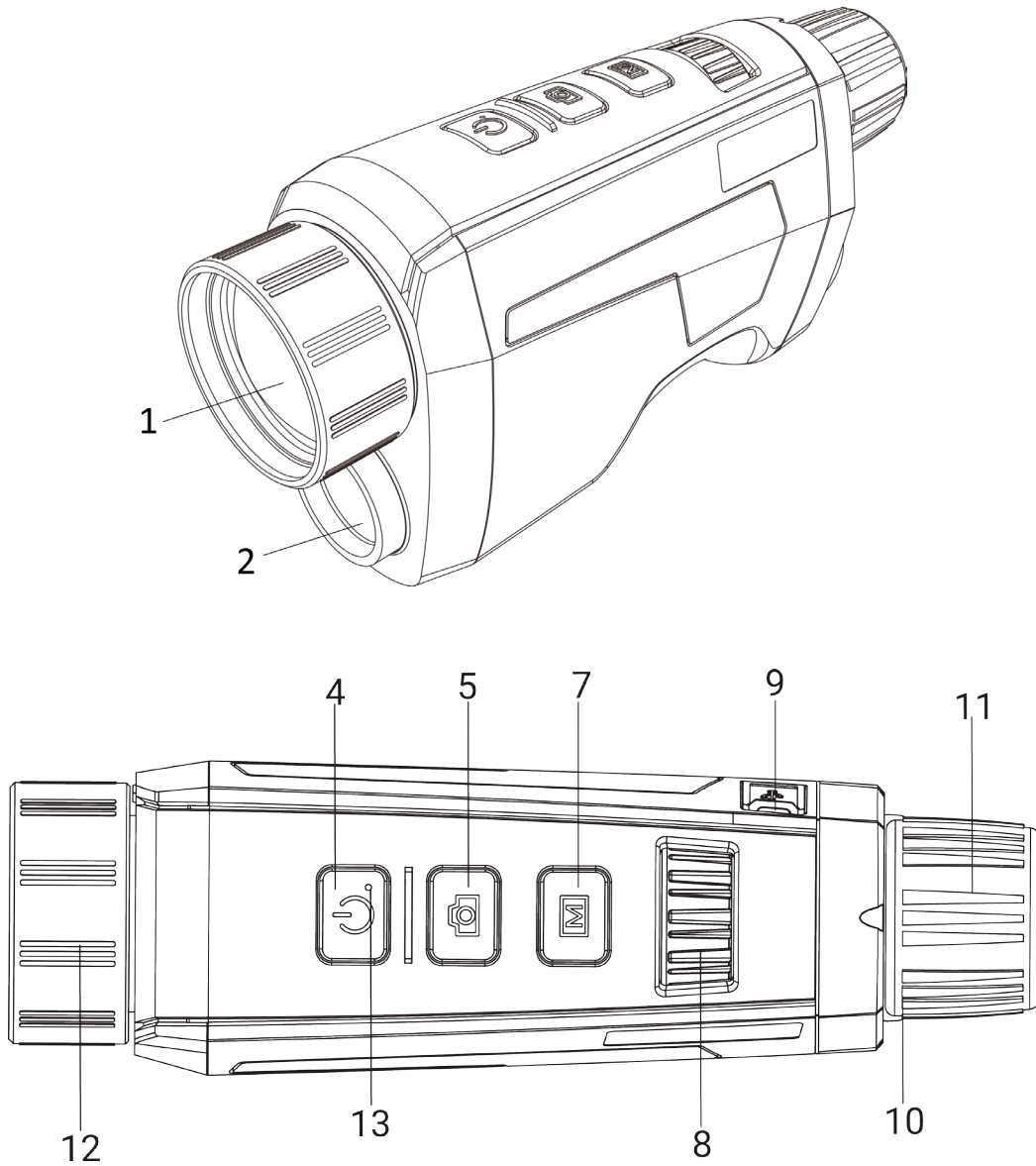


Figura 1-1 Aspeto I do dispositivo

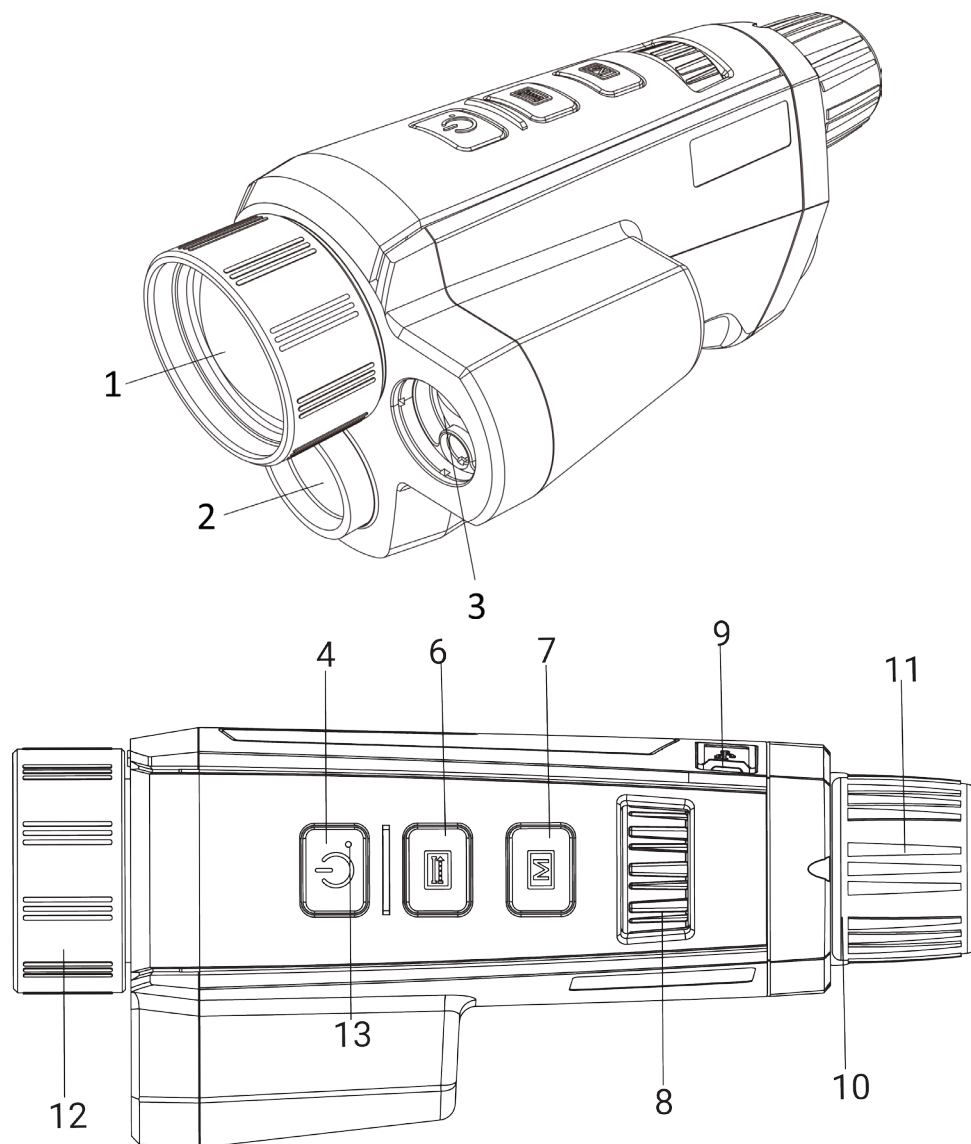


Figura 1-2 Aspeto II do dispositivo

Tabela 1-1 Botões e componentes dos dois aspetos

N.º	Descrição	Função
1	Lente térmica	Visualiza a imagem térmica.
2	Lente ótica	Visualiza a imagem ótica.
3	Medidor de distâncias a laser	Medir a distância com o laser.
4	Tecla de ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none"> ● Premir: modo de espera/reativação do dispositivo. ● Premir sem soltar: ligar/desligar.
5	Tecla de captura	<ul style="list-style-type: none"> ● Premir: captação de imagem. ● Premir sem soltar: Corrigir as desigualdades de

Manual do utilizador do Monóculo térmico

N.º	Descrição	Função
		visualização (FFC).
6	Tecla de medição	<ul style="list-style-type: none">● Premir: Medir a distância com o laser.● Premir duplo: Desligar o alcance do laser.● Premir sem soltar: captação de imagem.
7	Tecla do menu	<ul style="list-style-type: none">● Premir: Alterar as paletas.● Premir sem soltar: entrar/sair do menu.
8	Roda	<ul style="list-style-type: none">● Ajustar o zoom digital.● Seleciona funções no menu.
9	Interface Tipo-C	Ligue o dispositivo à fonte de alimentação ou transmita dados através de um cabo Tipo-C.
10	Óculo	A peça posicionada junto ao olho que permite visualizar o alvo.
11	Anel de ajuste da dioptria	Ajusta as definições da dioptria.
12	Anel de foco	Ajuste a focagem para obter alvos com maior nitidez.
13	Indicador	Indica o modo de ligar/desligar do dispositivo.

Nota

Prima a tecla de medição/tecla de captura e a tecla do menu em simultâneo para iniciar ou parar a gravação.

Capítulo 2 Preparação

2.1 Ligar o dispositivo

Antes de começar

Depois de o conectar ao PC, ligue o dispositivo e deixe-o inicializar durante 10 a 15 segundos antes de efetuar outras operações.

Passos

1. Levante a tampa da interface de cabos.
2. Ligue o dispositivo ao adaptador de alimentação por intermédio de um cabo Tipo-C para ativar o dispositivo. Ou então ligue o dispositivo ao PC, de modo a poder exportar ficheiros.

2.2 Instalação da bateria

2.2.1 Instruções da bateria

- Retire a bateria do respetivo compartimento caso não utilize o dispositivo por um longo período de tempo.
- Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, carregue-as durante mais de 5 horas antes da primeira utilização.
- A bateria externa é do tipo 18650 e a dimensão da bateria deve ser de 19,2 mm × 70 mm. A tensão e a capacidade nominal é de 3,6 V CC/3200 mAh.
- A bateria integrada é uma bateria de lítio, e a sua dimensão deve ser de 6,8 mm × 2,1 mm. A tensão e a capacidade nominal é de 3 V CC e a capacidade nominal é de 3 mAh.

2.2.2 Instalação da bateria

Insira a bateria no compartimento da bateria.

Passos

1. Pressione e empurre o fecho do compartimento da bateria (indicado pela moldura preta), rode a tampa da bateria no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as marcas na tampa da bateria e no dispositivo ficarem alinhadas, e retire a tampa da bateria.

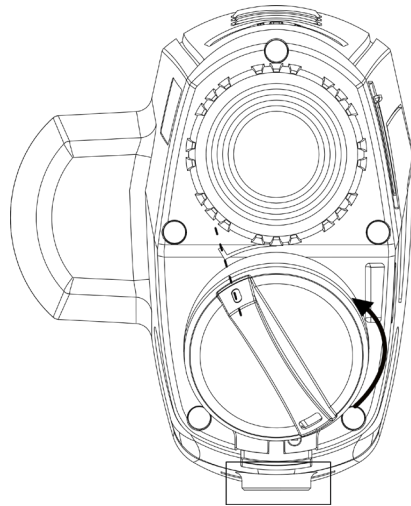


Figura 2-1 Desmontagem da tampa da bateria

2. Insira a pilha no respetivo compartimento com o pólo positivo para dentro.

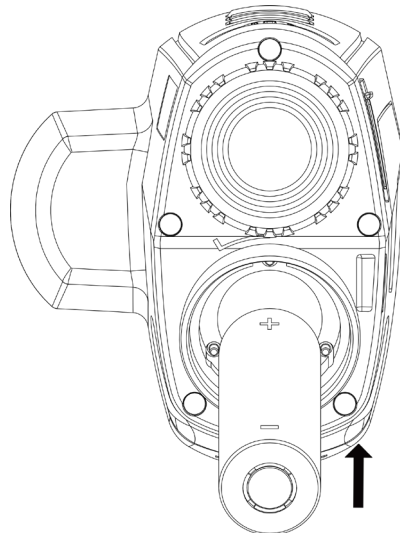


Figura 2-2 Instalação da bateria

3. Alinhe as marcas existentes na tampa da bateria e no dispositivo e coloque a tampa da bateria sobre a mesma.

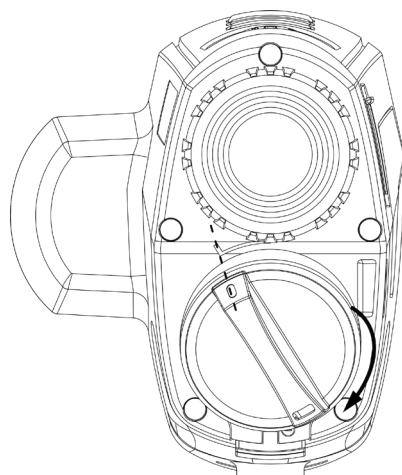


Figura 2-3 Instalação da tampa da bateria

4. Rode a tampa do compartimento no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar.

2.3 Ligar/Desligar

Ligar

Quando a bateria tiver carga suficiente, mantenha premido para ligar o dispositivo.

Desligar

Quando o dispositivo estiver ligado, mantenha premido para o desligar.

Nota

- Quando desligar o dispositivo, aparecerá a contagem decrescente para o encerramento. Pode premir qualquer tecla para interromper a contagem decrescente e cancelar o encerramento.
 - O encerramento automático por bateria fraca não pode ser cancelado.
-



Encerramento automático

Pode definir a hora de desconexão automática do dispositivo.

Passos

1. No menu, desloque a roda para selecionar as **Definições gerais** e prima para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para selecionar e prima para confirmar.
3. Desloque a roda para selecionar o período até à desconexão automática, conforme necessário.
4. Mantenha premido para guardar e sair.

Nota

- Consulte o ícone da bateria para ver o estado da bateria.  significa que a bateria está totalmente carregada e  significa que a bateria está fraca.
 - Carregue a bateria quando aparecer a indicação de bateria fraca.
 - A desativação automática só tem efeito quando o dispositivo entra no modo de espera e não está ligado à aplicação HIKMICRO Sight em simultâneo.
 - A contagem decrescente para a desativação automática reinicia quando o dispositivo sai do modo de espera ou quando o dispositivo é reiniciado.
-

2.4 Descrição do menu

Com o dispositivo ligado, mantenha  premido para mostrar o menu.

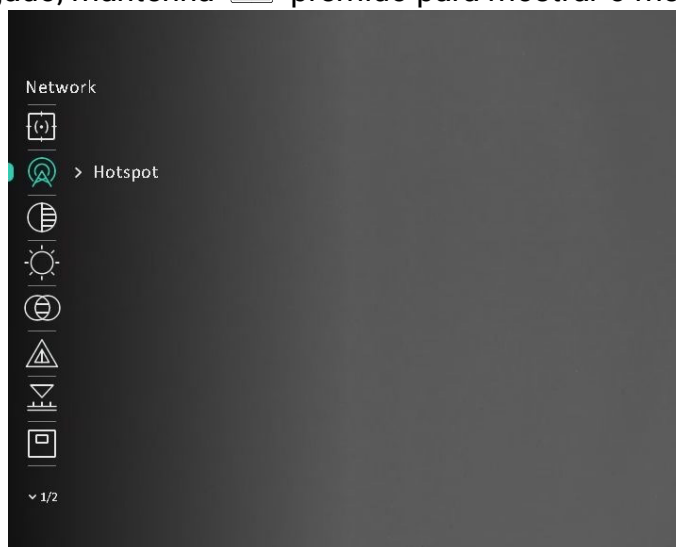


Figura 2-4 Interface do menu

Nota

O menu pode variar de acordo com os diferentes modelos de câmaras. Tome os produtos reais como referência.

2.5 Ligação através da aplicação

Ligue o dispositivo à aplicação HIKMICRO Sight via hotspot e, em seguida, poderá

capturar imagem, gravar vídeo ou configurar parâmetros no seu telefone.

Passos



1. Pesquise HIKMICRO Sight na App Store (Sistema iOS) ou no Google Play™ (Sistema Android) para a transferir, ou faça a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação.



Sistema Android



Sistema iOS

2. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
3. Desloque a roda para seleccionar o **Hotspot**.
4. Ligue a WLAN do seu telefone e estabeleça a ligação ao hotspot.
 - Nome do hotspot: HIK-IPTS N.º de série
 - Palavra-passe do hotspot: N.º de série
5. Abra a aplicação e ligue o seu telefone ao dispositivo. Pode visualizar a interface do dispositivo no seu telefone.

Nota

- Se efetuar diversas tentativas de introduzir uma palavra-passe incorreta, o dispositivo não conseguirá estabelecer ligação com a aplicação. Consulte *Repor o dispositivo* para restaurar o dispositivo e volte a ligar a aplicação.
 - É necessário ativar o dispositivo antes da primeira utilização. Após a ativação, deverá alterar a palavra-passe predefinida.
-

2.6 Estado do firmware

2.6.1 Verificar o estado do firmware

Passos

1. Abra a HIKMICRO Sight e ligue o seu dispositivo à aplicação.
2. Verifique se existe um lembrete de atualização na interface de gestão de dispositivos. Se não houver um prompt de atualização, o firmware está na versão mais recente. Caso contrário, a versão de firmware não é a mais recente.

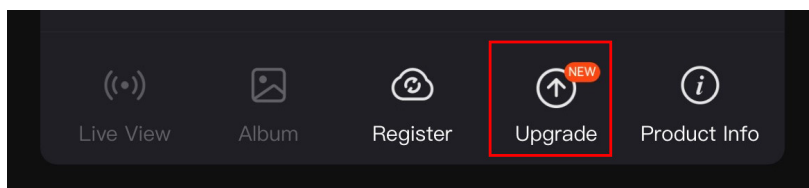


Figura 2-5 Verificação do estado do firmware

3. (Opcional) Se a versão de firmware não for a mais recente, atualize o dispositivo. Consulte *Atualizar o dispositivo*.

2.6.2 Atualizar o dispositivo

Atualizar o dispositivo através da HIKMICRO Sight

Antes de começar

Instale a HIKMICRO Sight no seu telefone e ligue o seu dispositivo à aplicação.

Passos

1. Toque no prompt de atualização para aceder a interface de atualização do firmware.
2. Toque em **Atualizar** para iniciar a atualização.

Nota


O procedimento de atualização pode variar devido a atualizações da aplicação. Utilize a versão real da aplicação como referência.

Atualizar o dispositivo através do PC

Antes de começar

- Primeiro obtenha o pacote de atualização.
- Depois de o conectar ao PC, ligue o dispositivo e deixe-o inicializar durante 10 a 15 segundos antes de efetuar outras operações.

Passos

1. Ligue o dispositivo ao PC com o cabo e, em seguida, ligue o dispositivo.
2. Abra o disco detetado, copie o ficheiro de atualização e cole-o no diretório-raiz do dispositivo.
3. Mantenha  premido para reiniciar o dispositivo; a atualização inicia-se de forma automática. O processo de atualização será apresentado na interface principal.

Nota

Durante a transferência do pacote de atualização, certifique-se de que o dispositivo está ligado ao PC. Caso contrário, poderá provocar uma falha de atualização desnecessária, danos no firmware, etc.

Capítulo 3 Definições da imagem

3.1 Ajustar a dioptria

Passos

1. Ligue o dispositivo.
2. Abra a tampa da lente.
3. Pegue no dispositivo e certifique-se de que o ocular abrange todo o olho.
4. Utilize o anel de ajustamento da dioptria até o texto ou a imagem do OSD estarem nítidos.

Nota

Ao ajustar a dioptria, NÃO toque na superfície da lente para não a manchar.

3.2 Ajustar o foco

Passos




1. Ligue o dispositivo.
2. Pegue no dispositivo e certifique-se de que o ocular abrange todo o olho.
3. Ajuste o anel de foco até a imagem ficar nítida.

Nota

Durante a focagem, evite tocar na superfície da lente para não a manchar.




3.3 Ajustar o brilho

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para ajustar a luminosidade.
3. Mantenha  premido para guardar e sair.




3.4 Ajustar o contraste

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para ajustar o contraste da imagem.
3. Mantenha  premido para guardar e sair.

3.5 Ajustar Tonalidade

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para seleccionar uma tonalidade. É possível seleccionar **Quente** e **Frio**.
3. Mantenha  premido para guardar e sair.






Quente



Frio

3.6 Ajuste Nitidez

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para ajustar a nitidez.
3. Mantenha  premido para guardar e sair.



Nitidez 1






Nitidez 5

3.7 Selecionar o modo de cena

É possível selecionar o modo de cena adequado de acordo com a utilização real da cena para melhorar o efeito da visualização.




Passos

1. No menu, desloque a roda para selecionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para alternar a cena.
 - **Reconhecimento**: o modo de reconhecimento é recomendado numa cena normal.
 - **Selva**: o modo de selva é recomendado num ambiente de caça.
3. Mantenha pressionado  para guardar as definições e sair.

3.8 Definir paletas personalizadas

É possível selecionar diferentes paletas para apresentar a mesma cena com diferentes efeitos.


Passos

1. No menu, desloque a roda para selecionar  e prima  para aceder à interface de paletas.
2. Desloque a roda para selecionar as paletas pretendidas e prima  para as ativar.

Nota

Deverá ativar, pelo menos, uma paleta.

3. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.

4. Prima  na interface da visualização em direto para mudar as paletas selecionadas.

Ótico

A imagem do canal ótico é apresentada neste modo.



Branco quente

Na vista, a parte quente apresenta uma coloração mais clara. Quanto mais alta for a temperatura, mais clara será a cor.



Preto quente

Na vista, a parte quente apresenta uma coloração mais escura. Quanto mais alta for a temperatura, mais escura será a cor.



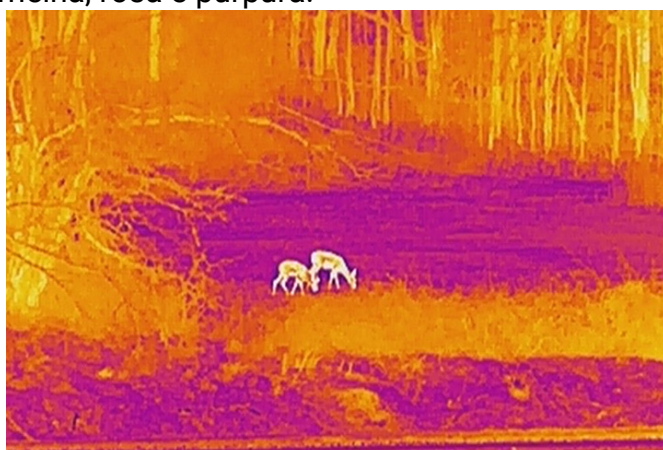
Vermelho quente

Na vista, a parte quente apresenta uma coloração avermelhada. Quanto mais alta for a temperatura, mais vermelha será a cor.



Fusão

Da temperatura elevada para a temperatura baixa, a imagem apresenta uma coloração branca, amarela, vermelha, rosa e púrpura.



Fusão da imagem




Permite fundir a imagem ótica com a imagem térmica. A imagem fundida com a extremidade clara é apresentada neste modo.



3.9 Configurar o nível de fusão

Quando definir a paleta como uma fusão da imagem, poderá igualmente ajustar o nível da fusão de acordo com a distância real de observação para obter um melhor efeito de fusão da imagem.




Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para seleccionar uma distância.
3. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.

3.10 Ajustar o zoom digital

Na interface da visualização em direto, desloque a roda para ajustar o zoom digital do dispositivo.

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para seleccionar um modo de zoom.
 - **Múltiplo:** A proporção de zoom digital pode ser configurada para 1x, 2x, 4x e 8x.
 - **Contínuo:** a proporção de zoom digital pode ser configurada entre 1,0x a 8,0x de forma contínua.
3. Mantenha premido  para guardar e sair.
4. Na interface da visualização em direto, desloque a roda para ajustar o zoom digital do dispositivo.

Nota

Ao mudar a proporção de zoom digital, o canto superior esquerdo da interface apresenta a ampliação real (Ampliação Real = Ampliação Ótica da Lente × Proporção de Zoom Digital). Por exemplo, a ampliação ótica da lente é de 2,8× e a razão de zoom digital é de 2×, e a ampliação real é de 5,6×.

3.11 Definir o modo de imagem em imagem

Passos




1. No menu, desloque a roda para seleccionar .
2. Prima  para ativar o modo de PIP. Os detalhes são apresentados na parte superior da vista ao centro.
3. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.



Figura 3-1 Definir o modo de imagem em imagem

Nota







Se o zoom digital estiver ativado, apenas a vista no modo PIP será ampliada.

3.12 Corrigir os pixéis defeituosos

O dispositivo consegue corrigir os pixéis defeituosos presentes no ecrã que não estejam a

ter o desempenho previsto.

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  **Configuração de funções** e prima  para entrar no menu secundário.
 2. Desloque a roda para seleccionar  e prima  para entrar na interface de definição da DPC.
 3. Prima  para seleccionar o eixo **X** ou **Y**. Se seleccionar o **eixo X**, o cursor move-se para a esquerda e para a direita; se seleccionar o **eixo Y**, o cursor move-se para cima e para baixo.
 4. Desloque a roda para mover o cursor até ao pixel defeituoso.
 5. Prima duas vezes  para corrigir o píxel morto.
-

Nota

- O píxel defeituoso seleccionado pode ser ampliado e apresentado no lado direito da interface.







- Se o OSD do ecrã bloquear o píxel defeituoso, mova o cursor até o encontrar e o dispositivo realizará automaticamente o espelhamento da visualização.
-





3.13 Corrigir os campos planos


Esta função permite corrigir as desigualdades na visualização.

Passos


1. No menu, desloque a roda para seleccionar  **Configuração de funções** e prima  para entrar no menu secundário.
 2. Desloque a roda para seleccionar a  **Calibração de imagem** e prima  para confirmar.
-

3. Desloque a roda para alternar o modo de FFC.

- **FFC manual:** Desloque a roda para selecionar a  **Calibr. gatilho** e prima  para calibrar o gatilho.
- **FFC automático:** Ao ligar a câmara, o dispositivo executa a FFC automaticamente de acordo com o ajuste definido.
- **Externo:** Coloque a tampa da lente, desloque a roda para selecionar a  **Calibr. gatilho** e prima  para calibrar o gatilho.

4. Mantenha pressionado  para guardar as definições e sair.

Nota

- Quando o dispositivo executa a FFC, ouve-se um clique e a imagem congela durante um segundo.
 - Para modelos/dispositivos sem detetor de distâncias a laser, mantenha o  premido para ativar a FFC manual.
 - Poderá igualmente executar a FFC manual no modo de FFC automático.
-

Capítulo 4 Medição da distância

Antes de começar

Ao medir a distância, mantenha a mão e a posição firmes. Caso contrário, a precisão da medição pode ser afetada.

4.1 Medição da distância com o laser

O dispositivo consegue detetar a distância entre o alvo e a posição de observação através do laser.

Passos






1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para confirmar.
2. Desloque a roda para seleccionar o modo de alcance laser. Os modos Único e Contínuo podem ser seleccionados.
 - **Contínuo:** Mede a distância de forma contínua e permite seleccionar a duração da medição. O resultado da medição é atualizado a cada 1 s.
 - **Único:** Mede a distância uma única vez.
3. Mantenha  premido para regressar à interface da visualização em direto.
4. Direcione o cursor para o alvo e prima a tecla  para medir a distância até ao alvo.



Figura 4-1 Resultado do alcance do laser




Nota

- A função de alcance do laser só é suportada por modelos com medidor de distâncias a laser.
- Quando o PIP está ativado, a vista PIP permanece na interface de medição de distância.
- Prima  duas vezes no modo de visualização em direto para desativar o **Alcance**

laser.





4.2 Medição da distância com o cursor

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar  e prima  para aceder à interface de definição.
 2. Defina os parâmetros do alvo.
 - 1) Desloque a roda para seleccionar o alvo entre **Veado**, **Lobo cinzento**, **Urso castanho** e **Personalizado**.
 - 2) Prima  e desloque a roda para definir a altura do alvo.
-

Nota

As alturas disponíveis variam entre 0,1 m e 9,0 m.

- 3) Prima  para confirmar.
 - 4) Mantenha  premido para guardar as definições e regressar à interface de medição da distância.
3. Alinhe o centro da marca superior com a extremidade do topo do alvo. Prima  para confirmar. O cursor pisca na extremidade superior do alvo.
 4. Alinhe o centro da marca inferior com a extremidade da base do alvo. Prima  para confirmar.

Resultado

O canto superior direito da imagem apresenta o resultado da medição da distância e a altura do alvo.

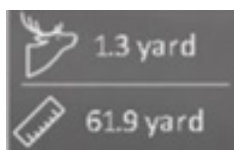



Figura 5-1 Resultado da medição

Nota







- Acesse à interface de medição da distância e prima  para ver o resultado da medição anterior do alvo.
 - Quando o PIP está ativado, a vista PIP permanece na interface de medição de distância.
-

Capítulo 5 Configurações Gerais

5.1 Definir OSD

Esta função permite mostrar ou ocultar as informações apresentadas no ecrã na interface da visualização em direto.

Passos

1. No menu, desloque a roda para selecionar a  **Configuração de funções** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para selecionar  e prima  para entrar na interface de ajuste da visualização no ecrã (OSD).
3. Gire a roda para selecionar as informações de OSD que pretende visualizar ou não.
4. Prima  para ativar as informações de OSD selecionadas.
5. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.






Nota

Se desligar o OSD, toda a informação do OSD na visualização ao vivo não será mostrada.

5.2 Definição do logótipo da marca

Pode adicionar o logótipo de uma marca na interface da visualização em direto.

Passos

1. No menu, desloque a roda para selecionar a  **Configuração de funções** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para selecionar  e prima  para ativar o **logótipo da marca**.
3. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.

Resultado

O logótipo da marca é apresentado no canto inferior direito da imagem.






Nota

Depois de ativar esta função, o logótipo da marca só é apresentado na interface da visualização em direto, nas capturas e nos vídeos.

5.3 Prevenção de Queimaduras

Esta função permite evitar que o detetor do canal térmico sofra danos provocados por um incêndio. Com esta função ativa, a proteção fecha-se assim que a escala de cinzentos do detetor alcançar um determinado valor.

Passos



1. No menu, desloque a roda para seleccionar a  **Configuração de funções** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  e prima  para ativar a função de prevenção de queimaduras.
3. Mantenha premido  para guardar as definições e sair.

Nota

Evite a luz solar direta e permita que a função de Prevenção de queimaduras reduza o risco de danos nos sensores devido ao calor.

5.4 Captura e Vídeo

5.4.1 Capturar Imagem

Na interface da visualização em direto, mantenha  premido ou prima  para captar imagens. O dispositivo permite captar imagens durante a gravação de vídeos.

Nota

Quando a captação é bem sucedida, a imagem congela durante 1 segundo e surge uma indicação no visor.

Para exportar imagens captadas, consulte *Exportar ficheiros*.

5.4.2 Gravar vídeo

Passos




1. Na interface da visualização em direto, prima /  e  em simultâneo para iniciar a gravação.



Figura 5-1 Início da gravação

O canto superior da imagem apresenta as informações sobre o tempo de gravação.

2. Prima / e em simultâneo para parar a gravação.

O que fazer a seguir

Para exportar os ficheiros de gravação, consulte *Exportar ficheiros*.

5.5 Deteção de calor

O dispositivo consegue detetar o local com a temperatura mais alta e assinalar o mesmo no visor.

Passos

1. Mantenha premido para mostrar o menu.
2. Desloque a roda para seleccionar e prima para assinalar o local com a temperatura mais alta.

Resultado

Quando a função está ativa, é apresentado no local com a temperatura mais alta. Quando a cena sofre alguma alteração, o move-se.



Figura 5-2 Deteção de calor

5.6 Exportar ficheiros

Esta função é utilizada para exportar vídeos gravados e imagens captadas.

5.6.1 Exportar ficheiros via HIKMICRO Sight

Pode aceder aos álbuns do dispositivo e exportar ficheiros para o seu telefone através da HIKMICRO Sight.

Antes de começar

Instale a HIKMICRO Sight no seu telemóvel.

Passos

1. Abra a HIKMICRO Sight e ligue o seu dispositivo à aplicação. Consulte *Ligação através da aplicação*.
2. Toque em **Multimédia** para aceder aos álbuns do dispositivo.

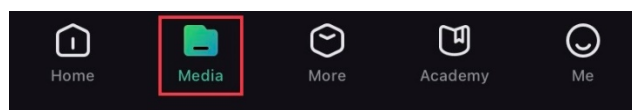


Figura 5-3 Aceder a álbum do dispositivo

3. Toque em **Local** ou **Dispositivo** para ver as fotografias e os vídeos.
 - **Local**: pode visualizar os ficheiros anteriores na aplicação.
 - **Dispositivo**: Pode visualizar os ficheiros no dispositivo atual.

Nota

As fotos ou vídeos podem não ser apresentados no **Dispositivo**. Puxe para baixo para atualizar a página.

4. Toque para selecionar um ficheiro, e toque em **Transferir** para exportar o ficheiro para os álbuns do seu telefone local.



Figura 5-4 Transferir ficheiros

Nota

- Acesse a **Eu > Sobre > Manual do utilizador** na aplicação para visualizar operações

mais detalhadas.

- Também pode aceder aos álbuns do dispositivo tocando no ícone do canto inferior esquerdo na interface da visualização em direto.

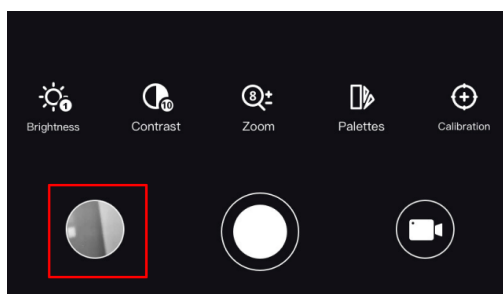


Figura 5-5 Aceder aos álbuns do dispositivo

- A operação de exportação pode variar devido a atualizações da aplicação. Utilize a versão real da aplicação como referência.
-

5.6.2 Exportar ficheiros via PC

Passos

1. Ligue o dispositivo ao PC por intermédio de um cabo Tipo-C.
-

Nota

Ao ligar o cabo, certifique-se de que o dispositivo está ligado.

2. Abra o disco do computador e selecione a unidade de disco do dispositivo. Aceda à pasta **DCIM** e procure a pasta designada com o ano e o mês da captura. Por exemplo, se captar uma imagem ou gravar um vídeo em Junho de 2022, aceda a **DCIM > 202206** para encontrar essa imagem ou vídeo.
 3. Selecione e copie os ficheiros para o PC.
 4. Desligue o dispositivo do seu PC.
-






Nota

- Quando está ligado ao PC, o dispositivo apresenta as imagens mas funções tais como a gravação, a captação de imagens e o hotspot permanecem desativadas.
 - Ao ligar o dispositivo ao PC pela primeira vez, o programa da unidade de disco é instalado de forma automática.
-

Capítulo 6 Definições do sistema








6.1 Ajustar a data

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar as  **Definições gerais** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  .
3. Prima  para seleccionar o ano, o mês ou o dia e desloque a roda para alterar o número.
4. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.

6.2 Sincronizar a data e hora







Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar as  **Definições gerais** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  .
3. Prima  e desloque a roda para mudar o sistema do relógio. Poderá seleccionar entre um relógio de 24 horas e de 12 horas. Se seleccionar o relógio de 12 horas, prima  e desloque a roda para seleccionar AM ou PM.
4. Prima  para seleccionar a hora ou o minuto e desloque a roda para alterar o número.
5. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.

6.3 Definir o idioma

Esta função permite seleccionar o idioma do dispositivo.






Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar as  **Definições gerais** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  e prima  para entrar na interface de configuração do idioma.
3. Desloque a roda para seleccionar o idioma pretendido e prima  para confirmar.
4. Mantenha  premido para sair.

6.4 Definir unidade

Pode alternar a unidade entre o nível de fusão e as funções de alcance do laser.

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar as  **Definições gerais** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  e prima  para alternar a unidade. Podem ser seleccionados **yard** e **m** (metro).
3. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.






6.5 Saída CVBS

A saída CVBS é utilizada para depurar o dispositivo. Também pode ver a imagem do dispositivo na unidade de visualização para obter mais detalhes.

Antes de começar

Ligue o dispositivo à unidade de visualização através da interface CVBS do conector de aviação.

Passos





1. No menu, desloque a roda para seleccionar a  **Configuração de funções** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  e prima  para ligar o CVBS.
3. Mantenha  premido para guardar as definições e sair.

Nota

O cabo CVBS não está incluído na embalagem, pelo que deverá adquirir um cabo em separado.

6.6 Visualizar informações do dispositivo





Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar as  **Definições gerais** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar  e prima . Poderá ver informações do

dispositivo tais como a versão e o número de série.

6.7 Repor o dispositivo

Passos

1. No menu, desloque a roda para seleccionar as  **Definições gerais** e prima  para entrar no menu secundário.
2. Desloque a roda para seleccionar .
3. Prima  para repor as predefinições do dispositivo de acordo com o pedido.

Capítulo 7 Perguntas frequentes

7.1 Porque motivo está o monitor desligado?

Verifique os itens seguintes.

- Verifique se o dispositivo está sem bateria.
- Verifique o monitor depois de carregar o dispositivo durante 5 minutos.

7.2 A imagem não está nítida, como posso ajustá-la?

Ajuste o anel de regulação da dioptria ou o anel de foco até a imagem ficar nítida.
Consulte *Ajustar a dioptria* ou *Ajustar o foco*.

7.3 A captação de imagens ou a gravação de vídeos está a falhar. Qual é o problema?

Verifique os itens seguintes.

- Se o dispositivo está ligado ao PC. Se a captação de imagens ou a gravação de vídeos está desativada neste modo.
- Se o espaço de armazenamento está cheio.
- Se o dispositivo está com bateria fraca.

7.4 Porque motivo o PC não consegue identificar o dispositivo?

Verifique os itens seguintes.

- Se o dispositivo está ligado ao PC com o cabo USB fornecido.
- Se estiver a utilizar outros cabos USB, certifique-se de que os mesmos não possuem um comprimento superior a 1 metro.

Instruções de segurança




Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

Legislação e regulamentos

- A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Convenções relativas aos símbolos

Os símbolos presentes neste documento são definidos da seguinte maneira.

Símbolo	Descrição
 Perigo	Indica uma situação perigosa, que, caso não seja evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
 Advertência	Indica uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, poderá resultar em danos no equipamento, perda de dados, degradação do desempenho ou resultados inesperados.
 Nota	Proporciona informação adicional para enfatizar ou complementar pontos importantes do texto principal.

Transporte

- Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
- Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original. O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
- NÃO deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

- A tensão de entrada deve ir ao encontro da Fonte de Alimentação Limitada (5 VCC, 2A), de acordo com a norma IEC61010-1. Consulte as especificações técnicas para obter informações detalhadas.
- Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
- NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

- O carregador da bateria está incluído na embalagem. A tensão de entrada do carregador da bateria fornecido deve estar em conformidade com a Fonte de Alimentação Limitada (5 V CC, 2 A).

Bateria

- A utilização ou substituição inadequadas da bateria poderá resultar em risco de explosão. Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
- A bateria externa é do tipo 18650 e a dimensão da bateria deve ser de 19,2 mm × 70 mm. A tensão e a capacidade nominal é de 3,6 V CC/3200 mAh.
- A bateria integrada é uma bateria de lítio, e a sua dimensão deve ser de 6,8 mm × 2,1 mm. A tensão e a capacidade nominal é de 3 V CC e a capacidade nominal é de 3 mAh.
- Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.
- Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
- Não carregue outro tipo de bateria com o carregador fornecido. Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
- NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
- NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
- A bateria não pode ser diretamente carregada com uma fonte de alimentação externa.
- Não é possível carregar o dispositivo; utilize o carregador fornecido para carregar a bateria.
- A compra do adaptador fica por conta do utilizador. O ambiente de utilização do adaptador deve ser consistente com o do dispositivo.
- A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.

Manutenção

- Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
- Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
- Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
- Limpe a lente com um pano macio ou toalhete de papel para evitar riscá-la.

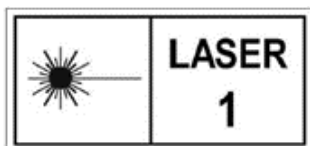
Ambiente da utilização

- Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deve situar-se entre -30 °C e 55 °C, e a humidade de funcionamento deve ser igual ou inferior a 95%.
- NÃO exponha o dispositivo a ambientes extremamente quentes, frios, poeirentos, corrosivos, alcalino salinos ou húmidos.
- Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).
- NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Laser



Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar. A radiação laser emitida pelo dispositivo pode provocar lesões oculares, queimaduras na pele ou a combustão de substâncias inflamáveis. Antes de ativar a função de alcance do laser, assegure-se de que não existem pessoas ou substâncias inflamáveis diante da luz laser. Não coloque o dispositivo num local ao alcance de menores de idade. O comprimento de onda é de 905 nm e a potência máxima de saída é inferior a 0,252 mW. De acordo com as normas IEC 60825-1:2014 e EN 60825-1:2014+A11:2021, este produto laser está classificado como produto laser de Classe 1.

Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

AVISO DE CONFORMIDADE: Os produtos da série térmica poderão estar sujeitos a controlos de exportação em vários países ou regiões, incluindo sem limite, os Estados Unidos da América, a União Europeia, o Reino Unido e/ou outros países-membro do Acordo de Wassenaar. Consulte o seu especialista em legislação ou em conformidade ou as autoridades locais para saber os requisitos de licença de exportação necessários se pretender transferir, exportar, voltar a exportar os produtos da série térmica entre países diferentes.

Informação legal

©2023 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos.

Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da HIKMICRO (<http://www.hikmicrotech.com>).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

Marcas comerciais



HIKMICRO e outras marcas registadas e logótipos da HIKMICRO são propriedades da HIKMICRO em diversos territórios.

Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

Aviso legal

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS “TAL COMO ESTÃO” E “COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS”. A HIKMICRO NÃO APRESENTA QUAISQUER GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM QUAISQUER LIMITAÇÕES, GARANTIAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. A SUA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKMICRO SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPTÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKMICRO TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKMICRO NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS

RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKMICRO PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. NÃO DEVE UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA CAÇADAS DE ANIMAIS ILEGAIS, INVASÃO DE PRIVACIDADE OU QUALQUER OUTRA FINALIDADE QUE SEJA ILEGAL OU CONTRÁRIA AO INTERESSE PÚBLICO. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Informações sobre as normas reguladoras

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD) e Diretiva 2011/65/UE (RoHS), Diretiva 2014/53/UE.

Pelo presente documento, a Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. declara que este dispositivo (consultar rótulo) se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.hikmicrotech.com/en/support/download-center/declaration-of-conformity/>

Bandas de frequência e potência (para CE)

As bandas de frequência e os limites nominais da potência de transmissão (radiada e/ou conduzida) aplicáveis ao equipamento de rádio abaixo são os seguintes:

Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm

Utilize o adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.

Utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.



Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info



Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/UE (diretiva relativa às pilhas e baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia.

Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.



HIKMICRO

See the World in a New Way



Facebook: HIKMICRO Outdoor Instagram: hikmicro_outdoor

YouTube: HIKMICRO Outdoor

LinkedIn: HIKMICRO

Web: www.hikmicrotech.com

E-mail: support@hikmicrotech.com

UD35902B